

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta Nru. 18,862, 31 ta' Jannar, 2012

Taqsimha B

A.L. 46 tal-2012

**ATT DWAR L-IMPIEGI U R-RELAZZJONIJIET
INDUSTRIJALI
(KAP. 452)**

Regolamenti tal-2012 dwar is-Sahra

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 6 tal-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, il-Ministru għall-Ġustizzja, Konsultazzjoni Pubblika u l-Familja għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:-

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regolamenti huwa Regolamenti tal-2012 dwar is-Sahra. Titolu u skop.

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom ikunu mingħajr preġudizzju:-

(a) għal kull ligi oħra maħruġa taħt l-Att li tirregola l-impieg *part-time*, u

b) għar-Regolamenti tal-2003 dwar l-Organizzazzjoni tal-Hin tax-Xogħol. A.L. 247 tal-2003

2. (1) Għall-fini ta' dawn ir-regolamenti: Tifsiriet.

“l-Att” tfisser l-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali; u

“Direttur” għandu jkollha l-istess tifsira mogħtija lilha bl-Att;

“sahra” għandu jkollha l-istess tifsira mogħtija lilha bl-Att.

(2) Frazzjonijiet u espressjonijiet użati f'dawn ir-regolamenti għandhom, kemm il-darba r-rabta tal-kliem ma tkunx teħtieġ xort'oħra, ikollhom it-tifsira mogħtija lilhom fl-Att.

Prinċipji ġenerali.

3. (1) Bla ħsara għas-subregolament (4) ta' dan ir-regolament, impjegati *whole-time* għandhom jaħdmu kull sahra kif meħtieġ mill-prinċipal tagħhom iżda illi l-ħin ta' xogħol medju fil-ġimgħa, inkluż is-sahra, ma jaqbiżx medja ta' tmienja u erbghin siegħa fil-perjodu ta' referenza applikabbli skont ir-Regolamenti tal-2003 dwar l-Organizzazzjoni tal-Ħin tax-Xogħol.

(2) Id-dispożizzjonijiet tas-subregolament (1) ta' dan ir-regolament illi jillimita s-sahra maħduma għall-medja ta' tmienja u erbghin siegħa fil-ġimgħa waqt l-perjodu ta' referenza applikabbli ma għandhomx japplikaw meta l-impjegat ikun ta l-kunsens tiegħu bil-miktub illi jaħdem aktar minn medja ta' tmienja u erbghin siegħa fil-ġimgħa.

Hlas ta' sahra.

4. Impjegat illi r-rata ta' sahra tiegħu mhijiex koperta b' Ordni tal-Kunsill tal-Pagi biex jirregola l-Pagi għandu jithallas darba u nofs ir-rata normali għal xogħol maħdum li jaqbeż l-erbghin siegħa fil-ġimgħa, medjat fuq perjodu ta' erba' ġimgħat jew fuq iċ-ċiklu tax-xift skont id-diskrezzjoni tal-prinċipal.

Sigħat annwalizzati.

5. (1) F' kull settur, kemm jekk dawn is-setturi jkunu koperti b'Ordni tal-Kunsill tal-Pagi biex jirregola l-Pagi u kemm jekk mhumiex, il-prinċipal jista' jintroduci skemi għall-*banking* ta' sigħat, fejn sa massimu ta' tliet mija u sitta u sebghin siegħa normali ta' xogħol annwali f'kull sena kalendarja jistgħu jiġu *banked*, u għalhekk sigħat żejda minbarra s-sigħat normali ta' xogħol f'ġimgħa jithallew jinħadmu f'perjodi ta' attività ta' xogħol aktar intensiva illi jiġu mifdija f'perjodi ta' attività ta' xogħol anqas intensiva billi jkun hemm sigħat ta' xogħol anqas mis-sigħat normali ta' xogħol fil-ġimgħa.

Iżda l-medja tal-ħin ta' xogħol fil-ġimgħa, inkluż is-sahra, m'għandiex taqbeż il-medja ta' tmienja u erbghin siegħa fuq il-perjodu ta' referenza applikabbli f'termini tar-Regolamenti tal-2003 dwar l-Organizzazzjoni tal-Ħin tax-Xogħol, sakemm l-impjegat ikkonċernat ma jkunx ta l-kunsens tiegħu bil-miktub biex jaħdem aktar minn medja ta' tmienja u erbghin siegħa.

(2) Is-sigħat ta' xogħol li jistgħu jiġu *banked* għandhom ikunu limitati għal dawk is-sigħat f' kull gurnata fil-ġimgħa li tattira ir-rata normali ta' pagament fis-siegħa. Bl-istess mod, kull siegħa ta' xogħol li tkun giet *banked* biex tkun tista' tiġi utilizzata f'ġimgħat ta' attività ta' xogħol anqas intensiva għandhom jiġu hekk utilizzati f'gurnata ta' xogħol fil-ġimgħa li tithallas b'rata normali.

(3) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet speċifiċi fis-subregolamenti (4) u (5) (e), (f) u (g) ta' dan ir-regolament, kull siegħa li tkun giet *banked* għandha titqies illi ma tattirax xi rimunerazzjoni aktar mir-rata normali ta' gurnata jew ta' ġimgħa, skont il-każ, u klawnsoli f'kull Ordni jew regolament maħruġa taħt l-Att applikabbli li jispeċifikaw rati partikolari ta' rimunerazzjoni għal sigħat ta' xogħol li jaqbzu sigħat ta' xogħol fil-gurnata jew fil-ġimgħa kif speċifikati ma għandhomx japplikaw f'dawn iċ-cirkostanzi.

(4) Kull siegħa maħduma f'kull gurnata li tattira rata speċjali ta' ħlas skont xi liġi, regolament, ordni, ftehim kollettiv jew kuntratt individwali għandhom jiġu esklużi minn kull sistema ta' *banking* u għandhom jiġihallu skont il-prattika normali sakemm ma l-partijiet jifthiemu mod ieħor, f'każ bħal dan, in-numru ta' sigħat li jridu jiġu *banked* għandhom jiġu kalkulati u għandhom jirriflettu r-rata speċjali ta' ħlas fis-siegħa.

(5) Kull skema ta' *banking* ta' sigħat għandha taderixxi ma' li ġej:

(a) l-impjegat jingħata avviż bil-miktub minn qabel tan-numru ta' sigħat u roster li trid tinħadem fl-erba' ġimgħat li jkun imiss skont l-iskema tal-*banking* ta' sigħat;

(b) il-prinċipal għandu jkollu l-possibilita' li jbidel is-sigħat fil-ġimgħa li jridu jinħadmu fil-ġimgħa li jkun imiss sakemm avviż bl-miktub f'dan is-sens jingħata mill-anqas ġimgħa qabel dik il- bidla;

(c) il-paga bażika ta' ġimgħa għandha tibqa' kostanti matul is-sena kollha;

(d) impjegati *part-time* u *whole-time* b'sigħat imnaqqsa ma għandhomx ikunu obbligati jipparteċipaw fi skema ta' *banking* u ma għandhom isofru l-ebda detriment mill-prinċipal jekk ma jaqblux illi jipparteċipaw f'dik l-iskema;

(e) f'każijiet fejn il-kuntratt tal-impieg ikun ġie mitmum għal xi raġuni;

(i) qabel ma s-sigħat *banked* jistgħu jiġu mifdija, dawk is-sigħat *banked* li jkun fadal għandhom jiġihallu skont ir-rata ta' saħra applikabbli fis-sehħ fid-data tat-terminazzjoni, sad-data tal-gurnata meta titħallas il-paga

li jkun imiss; iżda illi fil-każ ta' impjegati *part-time* jew *whole-time* li qed jipparteċipaw, kull siegħa *banked* għandha biss tiġi mħallsa bir-rata ta' sahra applikabbli jekk it-total ta' sigħat maħduma minn dawk l-impjegati meta tittieħed il-medja, jaqbżu s-sigħat normali ta' impjegat *whole-time* komparabbli; u

(ii) fejn jinħadmu sigħat anqas mill-medja ta' sigħat fis-sena, il-prinċipal ma għandux ikun intitolat illi jitlob li jiġu rkuprati s-sigħat li ma kienux attwalment inħadmu;

(f) l-impjegat jista' jinħtiegħ illi jaħdem iżjed mis-sigħat tax-xogħol skedati f'gurnata partikolari kif imsemmi f'paragrafi (a) jew (b) ta' dan is-subregolament imma f'każ bħal dan, dawk is-sigħat żejda għandhom jiġu mħallsa bir-rati ta' sahra skont ir-rati ta' sahra applikabbli;

(g) jekk fl-aħħar tas-sena kalendarja jkun jifdal sigħat *banked* li ma jkunux ġew mifdiya, dawk is-sigħat għandhom jithallsu bir-rata ta' sahra applikabbli sakemm il-prinċipal u l-impjegat ma jkunux qablu bil-miktub li jittrasferixxu sa massimu ta' 160 siegħa *banked* għas-sena kalendarja ta' wara. Dawk is-sigħat *banked* ittrasferiti mis-sena preċedenti għandhom jintużaw l-ewwel u m'għandhomx jerġgħu jiġu trasferiti; u

(h) id-Direttur ikun awtorizza l-introduzzjoni tal-iskema tal-*banking* ta' sigħat u fl-awtorizzazzjoni jista' jimponi kull kundizzjoni li titqies neċessarja.

(6) Kull skema li tiġi introdotta mill-prinċipal għandha tkun bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' kull ftehim kollettiv applikabbli u fis-sehħ fil-post tax-xogħol sakemm il-partijiet ta' dak il-ftehim ma jaqblux xort' oħra.

(7) Meta skema tkun giet debitament awtorizzata, kull dispożizzjoni f'kull Ordni tal-Kunsill tal-Pagi biex Jirregola l-Pagi illi jispeċifika rati ta' ħlas għal xogħol partikolari, ma għandux japplika fil-każ ta' xi konflitt mad-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti għandhom jipprevalu.

6. Fir-rigward ta' kalkulazzjoni ta' sigħat illi jiġu mnaqqsa mid-dritt tal-leave annwali u tal-*leave* għall-mard meta dawn jittieħdu mill-impjegat, is-sigħat ta' xogħol li jridu jiġu mnaqqsa minn dak id-dritt annwali għandu jkun in-numru ta' sigħat li kienu skedati illi jinħadmu mill-impjegat skont l-iskeda maħruġa mill-prinċipal skont ir-regolament 5 ta' dawn ir-regolamenti.

Leave kull sena u *leave* għall-mard.

7. (1) Meta impjegata li qed tipparteċipa fi skema għall-*banking* ta' sigħat tiegħu *leave* tal-maternita` jew *leave* ieħor bi h̄las mhux imsemmi fir-regolament 6 ta' dawn ir-regolamenti, dik l-impjegata għandha tirċievi l-pagi normali li jridu jithallsu fir-rigward ta' dak il-*leave* tal-maternita` jew ta' xi *leave* ieħor, skont il-każ, u d-dispożizzjonijiet tar-regolament 5 (c) għandhom ikomplu japplikaw. Waqt dan l-*leave*, dik l-impjegata għandha titqies illi ħadmet l-istess numru ta' sigħat li kienu skedati li jinħadmu skont dik l-iskeda sew jekk dawn is-sigħat ikunu aktar sew anqas, is-sigħat normali li normalment jinħadmu barra l-iskeda, u daww is-sigħat *banked* għandhom jiġu kunsidrati illi ġew ikkreditati jew debitati, skont il-każ, u għandhom jiġu kunsidrati għall-finijiet u l-effetti kollha, bl-istess mod li japplika għal sigħat simili illi ġew ikkreditati jew debitati minn impjegati oħra illi qed jipparteċipaw f'dik l-iskeda.

Leave tal-Maternita` u *leave* ieħor u l-*banking* tas-sigħat.

(2) Meta impjegat li qed jipparteċipa fi skema għall-*banking* ta' sigħat qiegħed fuq *leave* bla h̄las, huwa għandu jiġi meqjus li ħadem l-istess numru ta' sigħat li kienu skedati li jinħadmu skont dik l-iskeda sew jekk dawn is-sigħat ikunu aktar sew anqas, is-sigħat normali li normalment jinħadmu barra l-iskeda, u daww is-sigħat *banked* għandhom jiġu kunsidrati illi ġew ikkreditat jew debitati, skont il-każ, u għandhom jiġu kunsidrati għall-finijiet u l-effetti kollha, bl-istess mod li japplika għal sigħat simili illi ġew ikkreditati jew debitati minn impjegati oħra illi qed jipparteċipaw f'dik l-iskeda.